

Những thứ quý vị cần có để ghi danh

Những điều dưới đây mỗi thành viên trong gia đình cần có khi muốn được bảo hiểm:

- Giấy chứng nhận lợi tức hiện tại của gia đình*
- Thẻ Căn Cước hay bằng lái xe California của người vị thành niên
- Bằng chứng về quốc tịch hoặc tình trạng nhập cư hợp pháp (ví dụ, hộ chiếu Hoa Kỳ, thẻ cư trú hợp pháp, chứng nhận công dân hoặc giấy tờ nhập tịch)**
- Ngày Sinh
- Số An Sinh Xã Hội hay số Nhận Dạng Người Đóng Thuế Cá Nhân, nếu quý vị có
- ZIP Code địa chỉ nhà

Ghi Danh Mở diễn ra từ

Ngày 1 tháng
11 năm 2017

Ngày 31 tháng
1 năm 2018

Ghi danh trước ngày 15 tháng 12 để có được bảo hiểm hiệu lực ngày 1 tháng 1

Thời gian ghi danh cho Medi-Cal là quanh năm

Tôi có phải có bảo hiểm sức khỏe không?

Theo luật gần như tất cả mọi người dân đều cần có bảo hiểm sức khỏe nếu không muốn bị phạt thuế. Trong năm 2018, tiền phạt là \$695 cho mỗi người lớn, \$347.50 cho mỗi trẻ em dưới 18 tuổi (lên đến \$2,085 cho mỗi gia đình) hay ít nhất là 2.5% lợi tức hàng năm của toàn gia đình, tính con số nào cao hơn.

*Cần có giấy chứng nhận lợi tức hiện tại cho tất cả mọi thành viên gia đình như tờ khai thuế gần đây, W-2, hay cùi lương. Lợi tức của người tùy thuộc chỉ cần được kèm theo khi lợi tức ấy đủ cao để phải khai thuế. Một gia đình được định nghĩa là người đứng ra khai thuế như chủ gia đình và tất cả những người tùy thuộc mà người ấy khai trong tờ khai thuế. Nếu quý vị không khai thuế, quý vị vẫn có thể hội đủ điều kiện hưởng bảo hiểm thấp hay miễn phí qua Medi-Cal.

**Quý vị có thể ghi danh cho con của quý vị cho dù quý vị không hội đủ điều kiện. Những gia đình nào có thành viên không có hiện diện hợp pháp cũng có thể nộp đơn

Quý vị có những chọn lựa

Covered California có 4 mức độ bảo hiểm: Bronze, Silver, Gold and Platinum. Hãng bảo hiểm trả một phần dịch vụ bảo hiểm, và những lợi ích được cung cấp trong mỗi cấp độ đều giống nhau cho dù quý vị chọn bất cứ hãng bảo hiểm nào.

MỨC ĐỘ BẢO HIỂM	TIỀN KHẤU TRỪ PHẢI TỰ TRẢ HÀNG NĂM	MỨC TRUNG BÌNH ĐƯỢC TRẢ BỞI CÔNG TY BẢO HIỂM	QUÝ VỊ
Bronze	CÓ	60%	40%
Silver	CÓ	70%	30%
Gold	KHÔNG	80%	20%
Platinum	KHÔNG	90%	10%

- **Chọn Platinum hay Gold** và quý vị sẽ trả tiền hàng tháng cao hơn, nhưng quý vị sẽ trả ít hơn khi quý vị cần dịch vụ y tế
- **Chọn Silver hay Bronze** và quý vị sẽ trả tiền hàng tháng thấp hơn, nhưng quý vị sẽ trả cao hơn khi quý vị cần dịch vụ y tế
- **Chương trình bảo hiểm tối thiểu** chỉ dành cho những ai dưới 30 tuổi hay cho những ai có thể chứng minh được là mình gặp khó khăn về tài chánh.

*Silver là mức độ duy nhất mà phần tiền khấu trừ (deductible) và những phí tổn khác có thể thấp hơn tùy theo lợi tức toàn nhà



Để biết thêm chi tiết hay để có sự giúp đỡ trực tiếp, miễn phí, ngay tại địa phương, xin liên lạc:

CoveredCA.com | 800.652.9528

Covered California Có Thẻ Giúp Quý vị Có Được Bảo Hiểm với Giá Cả Phải Chăng

Những điều quý vị cần biết



Chào Mừng gia nhập Covered California



Chúng tôi giúp quý vị có bảo hiểm.

Covered California là nơi cư dân California có thể tìm mua và so sánh những hãng bảo hiểm chất lượng cao trong số những hãng bảo hiểm danh tiếng. Ngay cả quý vị có thể được giúp đỡ trả tiền bảo phí.

Chúng tôi có mặt để giúp quý vị.

Covered California cung cấp giúp đỡ ghi danh trực tiếp, miễn phí, ngay tại địa phương, nói chuyện trên mạng, và giúp đỡ qua điện thoại với mười ba ngôn ngữ và ngay cả về trợ thính.



Để bắt đầu, vào thăm trang nhà **CoveredCA.com** hay gọi số **800.652.9528**.

Tìm xem quý vị có thể nhận được sự giúp đỡ để trả tiền bảo hiểm sức khỏe không.



Quý vị có hội đủ điều kiện không? Hãy tìm hiểu tại đây



Thu Nhập Tối Đa Hàng Năm của Gia Đình để hội đủ điều kiện cho Giúp Đỡ Tài Chính

SỐ NGƯỜI TRONG GIA ĐÌNH	MEDI-CAL	COVERED CALIFORNIA
1	\$16,643	\$48,240
2	\$22,412	\$64,960
3	\$28,180	\$81,680
4	\$33,948	\$98,400
5	\$39,717	\$115,120
6	\$45,485	\$131,840

Quý vị có thể hội đủ điều kiện cho chương trình giá thấp hoặc miễn phí qua Medi-Cal

Quý vị có thể hội đủ điều kiện nhận được giúp đỡ tài chính qua Covered California

Tất cả các con số ở trên chỉ là phỏng chừng. Đối với hộ gia đình nhiều người hơn xin vào mục Shop and Compare tool tại trang mạng CoveredCA.com để tìm hiểu xem gia đình quý vị có đủ điều kiện không.

Tìm Mua và So Sánh

Xin vào trang mạng CoveredCA.com và chọn "Shop and Compare" để xem những chương trình bảo hiểm sức khỏe của những hãng bảo hiểm danh tiếng nào phù hợp với quý vị



Nếu có thắc mắc,

hãy xem những video "Welcome to Answers" ở trang mạng [CoveredCA.com/FAQS](https://www.coveredca.com/FAQS)

Covered California complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1.800.300.0213 (TTY: 1.888.889.4500). 注意: 如果您使用中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1.800.300.1533 (TTY 1.888.889.4500)